

MODERNIZE TAILORS

| W. PENDER at CARRALL



◎修葺各種電器電線
修葺或改裝各種電器具及翻裝新電
線專家日夜服務包汝滿意歡迎華友
光顧
Harvey Belogus
電話 HMA. 1488 夜 C.E. 3758

趨時裁縫店

TA. 2927 晚間 HA. 52671

◎裝修水龍煤氣煖氣
Hugo C. Orre & Son
229 Powell St.

雲 埠 伊 頓 公 司

THE T. EATON CO.
BRITISH COLUMBIA LIMITED
VANCOUVER CANADA

貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君之信任

LINWOOD COMPANY

106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.
電話：PA. 7825

電話：PA. 7825

▲專造
 餐館旅館
 男女白衣
 各種恤衫
 ▲專辦
 祖國絲髮
 檯山絲畫
 男女長袍
 ▲發售
 女庄衫服
 男長短襖
 男女內衣
 雲
 聯活公司
 埠

雲 記 興 源 利 金 加
 華 富 大 拿
GIM LEE YUEN HING KEE
 75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C.
 PHONE - MA. 9743

新到各種
菜米
海味
醬料
藥材
補品
膏丹
丸散
大幫平沽

司公貨國利茂
MORLEY CO. LTD.
151, HARGREAVE ST. P.O. BOX 1161 VICTORIA, B.C.

專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
永利威
各式藥酒
正糯米酒

多
朗
多

星 偉 棧
SHING WAI JAN
177 DUNDAS ST. W.
Toronto, Ontario.

件，電絞水機，手絞
E 10 水機，笠巴斗，
九方爐仔，電熨斗，
千光與九百光美製電
心，著名花旗靚水，
號衣黑水，英倫市打
衣刷，領機毯，汗衫
機毯，新鈕與舊鈕，
零沽批發，一律歡迎

司理李星偉謹啟

華埠 行藥西中堂濟廣 雲哥
 KWONG CHAI TONG CO.
 122 Pender St. E.
 Vancouver 4, B.C. PA. 8613

花柳強壯利便經驗
如掃毒藥片
「每服兩粒」
統治男女百毒便
流服後登時全愈
免至禍延子孫用
過方知妙入神每
樽四元另的士寄
用買者自理照常
用機代製丸散快
捷安當
林仕宜專醫外科

大批
人民
唱
(片)

1. The first part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice" and "The Hon. Mr. Justice".

The KINLEY CO.
333 E. Hastings St. VANCOUVER, B. C.

MAN OPTICAL LTD.
TIME
PAYMENT
PLAN.

眼鏡

視力服務 完 全

PITMAN
OPTICAL
LTD.

地址
734 Granville St.
層下 | 地
Vancouver Block

MARine 0928
MARine 2948

○東 李福專醫包癒皮膚百病限日痊癒

秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盅銀貳元半

應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫吊療散 每料銀拾元

近年爛脚珠珀實驗拔毒生肌埋口散 每罇銀拾元

云埠代理處 金利源 三元豐 兩大寶號

本醫生醫務所寓哥街門牌四百四十五號東方旅館壹百廿貳號

LEE FOOK % Hotel East

445 Gore Ave. Vancouver 4, B.C. Canada.

WAH SUN BOOK SHOP
2 Pender St. E. Vancouver 4 B.C.

◎醫生黃基雲

黑灰色怪屋	同上	九毫
子套裏的怪手	同上	九毫
紅樓魅影	同上	九毫
狼羣的晚膳	同上	九毫
成仙缸	同上	九毫
金銀的寶劍	小平著	九毫
條梁入厨三十年	一至七集	每集五毫
藍天使	鄭慧著	九毫
夜	上官牧著	一元二五
江紅	張恨水著	二元
萬鳥蟲魚動物畫譜	二冊	一元六
盜花錦綉三氣白頭良五冊		一元二五
盜花雄新娘四冊	禪山人著	一元
飛來門飛龍正續	鄧雪正因	八毫五
虎爪小靈猴五冊	丘香林著	一元二毛五
青城粉俠四冊	丘香海著	一元
山山女俠四冊	香雪海著	一元

榮孫氏

此水乃專門眼科醫生榮孫氏精製五十二年臨床經驗創製凡各種眼病一瓶可癒平時適用保全目力藥房執約店寄售

光明眼水

即止消腫
退紅止痛

比敵妙不用針不用內服能脫各眼膜眼散

加拿大溫哥華中紀行代理

真飛鴻三門山虎	三冊	梅雨生著	七毫五	七毫五
風虎雲龍傳六冊	百劍堂主	壹元二五	壹元二五	壹元二五
鐵胆英雄	三冊	梅雨生著	七毫五	七毫五
少林三傑傳五冊	官溪室主	壹元二五	壹元二五	壹元二五
長空血矢	四冊	同上	壹元二五	壹元二五
八劍平蠻	四冊	同上	壹元二五	壹元二五
山山雙鳳	五冊	同上	壹元二五	壹元二五
碧海雄風	九冊	同上	壹元二五	壹元二五
浪邊四異	六冊	同上	壹元二五	壹元二五
離岳爭雄	六冊	毛聊生著	壹元七五	壹元七五
雪山飛鴻	五冊	商溥著	壹元五	壹元五
才山隱俠	六冊	廿五冊還珠樓主著	拾元	拾元
青城十九俠	廿五冊	白羽著	六毫	六毫
國術三義刀圖說	四冊	禪山人著	一元七五	一元七五
北派白鶴手	七冊	九冊	二元二五	二元二五
洪熙官東江殲五虎	六冊	洪熙官太行殲惡霸	一元五	一元五

新到書籍

The Royal Bank Of Canada

街市喜夾街千位行支

本行接駁香港匯單。莫論郵匯電匯。均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.



當舖

當押利息低廉押物留候壹
年秘密交易

本公司有鑽石。鏢仔。相架。千里鏡。
音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
携此告白來即以九折計

喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

○清毒丹足料每樽十二元五 又料每樽廿四元五
○神名潘人和創製毛雞藥酒總推銷處
○老牌中國語歐齋蒸酒出品總經理
澳門老號同福堂藥行出品 ○經驗內消胆石丸每料卅七元五毫無形化散不傷身體

周岱英寓內

外埠問証 立刻答覆

長春商業公司謹啓

Chang Chun Co.

433 Gore Ave.

B. C. Canada

ST. PAUL 7410

著名老牌
 唐人埠中 富利代售處
 加拿大溫哥華長春商業公司總代理批發零沽
 Chang Chun Co. 433 Gore Ave. Vancouver 4, B. C. Canada
 域多利埠推銷處 來勝 周堅 554 Fisgard St. Victoria, B. C.
 各種醇香衛生飲料
 電話 7410
 MA. 7410
 臘腸
 明蝦
 公司
 W
 14
 F
 VAN

永隆雜貨公司
Wing Lung Co.
2 E. Pender St.
Phone P.A. 1734
VANCOUVER, B. C.

新辦到大幫

去頭

瓜菜 登市

本埠合時

兼精製

Tatlow 電話 1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies

Insurance Agent

General Agent

441 Gore Ave.

Vancouver 4, B. C.

代理

老幼人壽燕梳

康健各種保險

買賣營業經紀

會計文房事務

填報入息稅紙

移民入籍文件

溫高
華埠

中和公司

Chung Wo Hong Co.
Phone MA. 9612

237 Powell St. Vancouver B. C.

新到大幫
新紅灰蛋
大栗肉干
淨大糯米
大粒花生
大塊粽葉
揀手紅豆

用 瘡癰疥癩 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背痠痛
此藥內服外搽併用，效驗如神。早經風行全球各埠，有口皆碑。
「價目」每樽大號壹元二毛五 一號七毛五 三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

功
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 圓身臃腫 吐瀉氣痛

新發明
奇異藥水